ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/33/51
5 January 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать третья сессия

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо Постоянного представителя Омана при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря от 21 декабря 1977 года

Имею честь препроводить в качестве приложения к настоящему письму текст совместного коммюнике, выпущенного по случаю официального визита Его Императорского Величества Шахиншаха Мохаммеда Реза Пехлеви в Султанат Оман, состоявшегося в период с понедельника 5 декабря по четверг 8 декабря 1977 года.

В соответствии с указаниями моего правительства прошу распространить это коммюнике в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту повестки дня, озаглавленному "Осуществление Декларации об укреплении международной безопасности".

Махмуд АБУЛ-НАСР
Посол
Постоянный представитель Омана
при Организации Объединенных Наций

Digitized by UN Library Geneva

ПРИЛОЖЕНИЕ

Совместное коммюнике, выпущенное 8 декабря 1977 года по случаю официального визита Его Императорского Величества Шахиншаха Ирана Мохаммеда Реза Пехлеви в Султанат Оман

По приглашению Его Величества Султана Кабуса бен Саида, Султана Омана, Его Императорское Величество Шахиншах Ирана Мохаммед Реза Пехвели посетил Султанат Оман с официальным визитом в период с понедельника 5 декабря по четверг 8 декабря 1977 года.

Его Императорское Величество Шахиншаха Ирана сопровождали Его Превосходительство министр иностранных дел Ирана, высокопоставленные сотрудники министерства иностранных дел, главный церемониймейстер а также некоторые ответственные сотрудники протокольного отдела императорского суда.

Теплый прием, оказанный на официальном уровне и на уровне общественности Его Императорскому Величеству Шахиншаху Ирана, отражает подлинные чувства искренней дружбы, связывающей две страны, их руководство и народы. Визит еще более укрепил узы братства и привязанности двух руководителей и их народов, объединяемых тесными религиозными и историческими связями, а также общими жизненно важными интересами.

Во время визита Его Императорское Величество Шахиншах Ирана и сопровождающие его лица посетили города Маскат, Салала и Низва.

Его Императорское Величество Шахиншах Ирана выразил восхищение грандиозными успехами, достигнутыми в социальной, экономической и культурной областях в Султанате Омане под руководством Его Величества Султана Кабуса бен Саида за короткий период, прошедший после вступления его на трон.

В атмосфере полного взаимопонимания, братства и в духе добрососедских отношений два руководителя провели обмен мнениями по вопросам, касающимся великолепных двусторонних отношений между их двумя странами, а также средств дальнейшего улучшения взаимного сотрудничества во всех возможных областях, в частности в сферах, связанных с развитием нефтяной промышленности, рыболовства и минеральных ресурсов. Они также обсудили важные проблемы, представляющие взаимный интерес как в региональном, так и в международном плане.

Оба руководителя выразили полное удовлетворение позитивными и конкретными результатами, достигнутыми на основе плодотворного сотрудничества их двух стран в последние годы, а также постоянным расширением такого сотрудничества в политической, экономической и

/...

Digitized by UN Library Geneva

культурной областях и в связи с укреплением безопасности в регионе, к которому принадлежат обе страны. Они также выразили свою твердую уверенность в необходимости тесного сотрудничества между Ираном и Оманом в целях обеспечения свободы и безопасности международных морских перевозок в Ормузском проливе и в прилегающих морях, что имеет жизненно важное значение для обеих стран.

Оба руководителя согласились с тем, что Ирану и Оману следует и впредь осуществлять сотрудничество в целях пресечения любых направленных против них попыток подрывной деятельности.

В региональной сфере оба руководителя решительно осудили любое вмешательство иностранных держав в дела региона, рассматривая такое вмешательство как наносящее ущерб интересам обеих стран, а также общим интересам всех государств этого района. Они подчеркнули, что ответственность за обеспечение безопасности и стабильности в регионе лежит исключительно на самих прибрежных государствах, и выразили надежду, что такая обязанность будет осуществляться коллективно.

Оба руководителя обсудили последние события на Ближнем Востоке и подчеркнули необходимость непрерывных позитивных усилий, предпринимаемых всеми сторонами для достижения справедливого и прочного мира в этом районе.

Его Императорское Величество Шахиншах Ирана выразил свою глубокую признательность и благодарность Его Величеству Султану и правительству, а также народу Омана за теплый прием и сердечное гостеприимство, оказанное ему и сопровождающим его лицам, и пригласил Его Величество Султана посетить Иран. Его Величество Султан с благодарностью принял приглашение, и сроки визита будут согласованы по дипломатическим каналам.

Digitized by UN Library Geneva